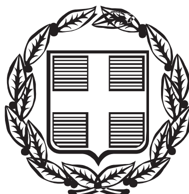




ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 33**

9 Φεβρουαρίου 2004

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

37. Σύσταση Τμήματος Έκδοσης Διαβατηρίων στη Διεύθυνση Κρατικής Ασφάλειας του Αρχηγείου Ελληνικής Αστυνομίας, κατά τροποποίηση διατάξεων του Π.Δ. 14/2001 (Α΄ 12). 1

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Έγκριση Συμφωνίας παράτασης εκτελέσεως Ελληνο-Αιγυπτιακής Συμφωνίας Αποζημιώσεων της 26.9.1966». Κάιρο, 5.6.2003 - 15.11.2003............ 2

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τυνησίας για συνεργασία στους τομείς της επιστήμης και της τεχνολογίας. (Αθήνα, 16 Δεκεμβρίου 2002) 3

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Αλβανίας για την εκτέλεση αναγκαίων έργων υποδομής - αναβάθμισης της Ναυτικής Βάσης του Bisht Palla. (Τίρανα, 30 Δεκεμβρίου 2002). 4

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 37

Σύσταση Τμήματος Έκδοσης Διαβατηρίων στη Διεύθυνση Κρατικής Ασφάλειας του Αρχηγείου Ελληνικής Αστυνομίας, κατά τροποποίηση διατάξεων του Π.Δ. 14/2001 (Α΄ 12).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της παρ. 2 του άρθρου 1 του Ν. 3103/2003 «Έκδοση διαβατηρίων από την Ελληνική Αστυνομία και άλλες διατάξεις» (Α΄ 23).

2. Τις διατάξεις του άρθρου 29Α του Ν.1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» (Α΄ 137), το οποίο προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 (Α΄ 154) και αντικαταστάθηκε με το άρθρο 1 του Ν. 2469/1997 (Α΄ 38).

3. Τις διατάξεις του άρθρου 22 παρ. 3 του Ν.2362/1995 «Περί Δημοσίου Λογιστικού, Ελέγχου των δαπανών του Κράτους και άλλες διατάξεις» (Α΄ 247).

4. Τις διατάξεις του Π.Δ. 82/1993 «Περιορισμός συναρμοδιότητας κατά την έκδοση κανονιστικών διαταγμάτων και αποφάσεων σε θέματα αρμοδιότητας των Υπουργείων Προεδρίας της Κυβέρνησης και Δημόσιας Τάξης» (Α΄ 36).

5. Τις διατάξεις του Π.Δ.81/2002 «Συγχώνευση των Υπουργείων Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών στο Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών» (Α΄ 57).

6. Τις διατάξεις της 1065956/863/Α0006/15.7.2003 απόφασης του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Οικονομίας και Οικονομικών «Καθορισμός αρμοδιοτήτων των Υφυπουργών Οικονομίας και Οικονομικών» (Β΄ 985).

7. Την 7004/3/36 από 17.7.2003 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Δημόσιας Τάξης «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Δημόσιας Τάξης Παντελή Τσερτικίδη» (Β΄ 999).

8. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος διατάγματος προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού ύψους 119.000,00 ευρώ περίπου για το τρέχον οικονομικό έτος 2003, 9.375.000,00 ευρώ περίπου για το οικονομικό έτος 2004, 262.000,00 ευρώ περίπου για το οικονομικό έτος 2005, 297.000,00 ευρώ περίπου για το οικονομικό έτος 2006, 323.000,00 ευρώ περίπου για το οικονομικό έτος 2007, 319.000,00 ευρώ περίπου για το οικονομικό έτος 2008 και για καθένα από τα επόμενα έτη. Οι δαπάνες του οικονομικού έτους 2003 θα αντιμετωπισθούν από τις σχετικές πιστώσεις των ΚΑΕ 0819 και 0829 του εκτελούμενου Π/Υ εξόδων του Υ.Δ.Τ. Ε.Φ. 43 110 «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ». Οι δαπάνες του οικονομικού έτους 2004 θ΄ αντιμετωπισθούν από τις σχετικές πιστώσεις των Κ.Α.Ε. 0851, 1723, 0824, 0831, 0864, 1312, 1319, 1324, 1693, 0832, 0869, 0899, 1111, 1211, 1231, 1311, 1329, 1512, 1711, 1713, 1725, 1729, του οικονομικού έτους 2005 από τις σχετικές πιστώσεις των Κ.Α.Ε. 0824, 0831, 0832, 0869, 0864, 0899, 1111, 1211, 1231, 1311,

1329, 1512, 1711, 1713, 1729, 1312, 1319, 1324, 1693 του οικονομικού έτους 2006 από τις σχετικές πιστώσεις των Κ.Α.Ε. 0824, 0831, 0832, 0869, 0899, 1111, 1211, 1312, 1319, 1324, 1231, 1311, 1329, 1512, 1725, 1729, 1693, 1711 του οικονομικού έτους 2007 από τις σχετικές πιστώσεις των Κ.Α.Ε. 0824, 0831, 0832, 0869, 0899, 1111, 1211, 1231, 1311, 1329, 1312, 1319, 1324, 1693, 1512, 1725, 1729, του οικονομικού έτους 2008 και επομένων ετών από τις σχετικές πιστώσεις των Κ.Α.Ε. 0824, 0831, 0832, 0869, 0899, 1111, 1211, 1231, 1311, 1329, 1512, 1725, 1729, 1312, 1319, 1324, 1693 του προαναφερόμενου ειδικού φορέα.

9. Τις 358, 403 και 501/2003 Γνωμοδοτήσεις του Συμβουλίου της Επικρατείας, ύστερα από πρόταση των Υφυπουργών Οικονομίας και Οικονομικών και Δημόσιας Τάξης, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1.

Τροποποίηση διατάξεων του Π.Δ. 14/2001.

1. Στην παράγραφο 1 του άρθρου 7 του Π.Δ. 14/2001 (Α΄ 12), προστίθεται εδάφιο (ε) ως εξής:

«ε. 5ο Τμήμα Έκδοσης Διαβατηρίων».

2. Μετά την παράγραφο 5 του ιδίου άρθρου, προστίθεται παράγραφος 6, ως εξής:

«6. Οι αρμοδιότητες του Τμήματος Έκδοσης Διαβατηρίων είναι οι ακόλουθες:

α. Η έκδοση των διαβατηρίων.

β. Η μέριμνα για τον καθορισμό προδιαγραφών ασφάλειας και την προμήθεια υλικοτεχνικού εξοπλισμού για την έκδοση των διαβατηρίων.

γ. Ο καθορισμός των όρων λειτουργίας και τήρησης του αρχείου διαβατηρίων και των σχετικών στατιστικών στοιχείων.

δ. Η μέριμνα για τον καθορισμό των ειδικότερων προϋποθέσεων, κριτηρίων και διαδικασιών αναζήτησης και καταχώρησης σε νομίμως υφιστάμενες εθνικές ή και διεθνείς βάσεις δεδομένων των κλαπέντων, απολεσθέντων και ακυρωθέντων διαβατηρίων.

ε. Η προετοιμασία νομοθετικών ρυθμίσεων και διοικητικών πράξεων σε θέματα αρμοδιότητάς του.

στ. Η καθοδήγηση των περιφερειακών Υπηρεσιών της Ελληνικής Αστυνομίας και των άλλων αρμόδιων κρατικών αρχών στην εφαρμογή της νομοθεσίας για τα διαβατήρια.

Άρθρο 2.

Έναρξη ισχύος.

Η ισχύς του παρόντος διατάγματος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υφυπουργό Δημόσιας Τάξης αναθέτουμε τη δημοσίευση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 5 Φεβρουαρίου 2004

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ — **ΝΙΚΟΣ ΦΑΡΜΑΚΗΣ**

ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ — **ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΤΣΕΡΤΙΚΙΔΗΣ**

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ.0544/3/ΑΣ 776/Μ. 5599 (2)

Έγκριση Συμφωνίας παράτασης εκτελέσεως Ελληνο-Αιγυπτιακής Συμφωνίας Αποζημιώσεων της 26.9,1966». Κάιρο, 5.6.2003 - 15.11.2003.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις: 1- του άρθρου 7 της Συμφωνίας για την αποζημίωση των ελληνικών συμφερόντων που υπογράφηκε στο Κάιρο στις 26.9.1966 μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου και κυρώθηκε με τον 22/1967 Αναγκαστικό Νόμο που δημοσιεύθηκε στο 98/14.6.1967 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, Τεύχος Α΄,

2- της παρ. 3β των συμφωνημένων Πρακτικών που υπογράφηκαν στην Αθήνα στις 23.5.1986 και κυρώθηκαν με τον 1704/1986 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο 87/9.6.1987 φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, Τεύχος Α΄,

3- το περιεχόμενο των υπό έγκριση δύο ρηματικών διακοινώσεων,

4- το άρθρο 29 Α του Ν. 1558/85, όπως προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/92 και αντικαταστάθηκε με το άρθρο 1 παρ. 2α του Ν. 2469/97 και το γεγονός ότι από τις διατάξεις της παρούσης δεν προκαλείται δαπάνη του Κρατικού προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει τη Συμφωνία που συνάφθηκε στο Κάιρο στις 5.6.2003 - 15.11.2003 δια της ανταλλαγής ρηματικών διακοινώσεων μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου για την παράταση της εκτελέσεως για ένα εισέτι έτος της Ελληνο - Αιγυπτιακής Συμφωνίας αποζημιώσεων της 26.9.1966, των οποίων το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

EMBASSY OF GREEC
F. 237/AS 577

Cairo, Jun 5, 2003

Excellency,

I have the honour to refer to Article 7 of the Agreement concerning the indemnification of Greek interests, signed on September 26, 1966 between our two Governments, and to the exchange of letters between our two Governments dated June 25 and July 9, 2002, by which the period of implementation of the said «Agreement has been extended for one year as from July 10, 2002.

As the above: extension expires on July 9, 2003, I propose to your Excellency to extend the aforementioned period for one more year as from the day of its expiration, during which all pending cases of applications submitted by Greek nationals in the period mentioned in the 1966: Agreement will be settled, provided that interested Greek nationals submit all relevant or missing documents.

I shall be grateful if Your Excellency confirms the approval of your Govemment for the contents of this letter, where by this letter and your answer will be considered as

an agreement for the extension of the duration of the Agreement for one year as of the 10th of July 2003.

Please accept Excellency, the assurances of my highest consideration.

Demosthenes Constantinou
Ambassador of Greece

H.E. the Minister of State for Foreign Affairs
and International Cooperation
Mrs. Fayza Aboulnaga
CAIRO

ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ No. Φ.093.19/5528
Φ.237/Α.Σ. 577
Κάιρο, 5 Ιουνίου 2003

ΠΡΟΣ: Εξοχοτάτη Υπουργό Εξωτερικών
& Διεθνούς Συνεργασίας
Φάυζα Αμπουλνάγκα
ΚΑΪΡΟ

Εξοχοτάτη,

Έχω την τιμή να αναφερθώ στο άρθρο 7 της Συμφωνίας για την αποζημίωση ελληνικών συμφερόντων, η οποία υπεγράφη στις 26 Σεπτεμβρίου 1966 μεταξύ των δύο Κυβερνήσεών μας, και στην ανταλλαγή επιστολών μεταξύ των Κυβερνήσεών μας με ημερομηνίες 25 Ιουνίου και 9 Ιουλίου 2002, με τις οποίες η περίοδος εφαρμογής της Συμφωνίας αυτής είχε παραταθεί για ένα έτος από 10ης Ιουλίου 2002.

Καθώς η παράταση αυτή λήγει στις 9 Ιουλίου 2003, προτείνω στην Υμετέρα Εξοχότητα την παράταση της προαναφερθείσας περιόδου για ένα ακόμη έτος από την ημερομηνία λήξης της, κατά την οποία θα επιλυθούν όλες οι εκκρεμούσες υποθέσεις αιτήσεων που υπεβλήθησαν από έλληνες υπηκόους την περίοδο που αναφέρεται στη Συμφωνία του 1966, υπό τον όρο ότι οι ενδιαφερόμενοι έλληνες υπήκοοι θα υποβάλουν όλα τα σχετικά ή ελλείποντα δικαιολογητικά.

Θα είμαι ευγνώμων αν η Υμετέρα Εξοχότης επιβεβαιώσει την έγκριση του περιεχομένου της παρούσας επιστολής από την Κυβέρνησή σας, οπότε η παρούσα επιστολή και η απάντησή σας θα θεωρηθούν ως συμφωνία παράτασης της περιόδου ισχύος της Συμφωνίας από 10ης Ιουλίου 2003.

Παρακαλώ δεχθείτε, Εξοχοτάτη, τη διαβεβαίωση της υψηλής μου εκτίμησης.

(υπογραφή)
Δημοσθένης Κωνσταντίνου, Πρεσβευτής της Ελλάδος

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
MINISTER OF STATE
FOR FOREIGN AFFAIRS

Cairo, 15 November, 2003

Excellency,

With reference to your predecessor's letter dated 5th of June 2003 relating to the request of the Greek Government to extend the validity of the Agreement regarding the indemnification of Greek interests signed on September 26th 1996, and the exchange of letters dated July 2002 by which the validity of the above-mentioned agreement has been extended for one year as from 10th of July 2002, Ihave the pleasure to inform you that the Government of Egypt has no objection to the extension of the Agreement as expressed in your letter so that a settlement of the pending cases could be readied. Therefore, the Government of Egypt thereby, approves the extension of the Agreement for one year starting on July ihe 10th 2003 .

Please accept, Mr. Ambassador, the assurances of my highest consideration.

Fayza ABOULNAGA
Minister of State for Foreign Affairs

H.E. Mr. Panagiotis Vlasopoylos
Ambassador of Greece to Cairo

No Φ.093.19/5528

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Κάιρο, 15 Νοεμβρίου 2003

ΠΡΟΣ:
Εξοχότατο Παναγιώτη Βλασόπουλο
Πρεσβευτή της Ελλάδος στο Κάιρο

Εξοχότατε,

Αναφορικά με την επιστολή του προκατόχου σας με ημερομηνία 5 Ιουνίου 2003 σχετικά με το αίτημα της Ελληνικής Κυβέρνησης για παράταση της ισχύος της Σύμβασης για την αποζημίωση ελληνικών συμφερόντων, η οποία υπεγράφη στις 26 Σεπτεμβρίου 1996, και την ανταλλαγή επιστολών τον Ιούλιο του 2002 με τις οποίες η ισχύς της Συμφωνίας αυτής είχε παραταθεί για ένα έτος από 10ης Ιουλίου 2002, βρίσκομαι στην ευχάριστη θέση να σας ενημερώσω ότι η Κυβέρνηση της Αιγύπτου δεν έχει καμία ένσταση ως προς την παράταση της ισχύος της Συμφωνίας, σύμφωνα με την επιθυμία που εκφράσατε στην επιστολή σας, ούτως ώστε να επιτευχθεί η επίλυση των εκκρεμουσών υποθέσεων. Ως εκ τούτου, η Κυβέρνηση της Αιγύπτου με την παρούσα εγκρίνει την παράταση της ισχύος της Σύμβασης για ένα έτος, από 10ης Ιουλίου 2003.

Παρακαλώ δεχθείτε, Πρέσβη, τη διαβεβαίωση της υψηλής μου εκτίμησης.

(υπογραφή)
ΦΑΪΖΑ ΑΜΠΟΥΛΝΑΓΚΑ
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 30 Ιανουαρίου 2004

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Ν. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Αριθ. Φ.0544/ΑΣ 39/Μ. 5484 (3)

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τυνησίας για συνεργασία στους τομείς της επιστήμης και της τεχνολογίας. (Αθήνα, 16 Δεκεμβρίου 2002)

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τυνησίας για συνεργασία στους τομείς της επιστήμης και της τεχνολογίας που υπογράφηκε στην Αθήνα την 16 Δεκεμβρίου 2002 και κυρώθηκε με τον 3211/2003 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο 306 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσε-

ως τεύχος Α΄ της 24 Δεκεμβρίου 2003 τέθηκε σε ισχύ σύμφωνα με την παράγραφο 1 του άρθρου 11 αυτής την 21 Ιανουαρίου 2004.

Αθήνα, 23 Ιανουαρίου 2004

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος της Ε.Ν.Υ.
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΑΤΡΩΝΑΣ

Αριθ. Φ.0544/ΑΣ 55/Μ. 5494 (4)

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Αλβανίας για την εκτέλεση αναγκαίων έργων υποδομής - αναβάθμισης της Ναυτικής Βάσης του Bisht Palla. (Τίρανα, 30 Δεκεμβρίου 2002).

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι η Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Αλβανίας για την εκτέλεση αναγκαίων έργων υποδομής - αναβάθμισης της Ναυτικής Βάσης του Bisht Palla, που υπογράφηκε στα Τίρανα στις 30 Δεκεμβρίου 2002 και κυρώθηκε με τον Νόμο 3214/2003, ο οποίος δημοσιεύθηκε στο 310 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως τεύχος Α΄ της 31ης Δεκεμβρίου 2003, τέθηκε σε ισχύ, σύμφωνα με την διάταξη του άρθρου 15 αυτής, στις 20 Ιανουαρίου 2004.

Αθήνα, 2 Φεβρουαρίου 2004

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ν. ΠΑΤΡΩΝΑΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ